

صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

4 يونيو 2025

نسخة : 6.01

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج :

PPG VIKOTE 56 BASE Z

كود المنتج :

00154011

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

1.3 بيانات موزدة صحيفة بيانات السلامة

Sigma Paints Egypt

Villa#8, street 279

New Maadi, Cairo

Egypt

Tel: 00202 516 223 797

Fax: 00202 516 38 04

PS.ACMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص :

المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

+20 2 6840902

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Carc. 1B, H350

Lact., H362

STOT SE 3, H335

STOT SE 3, H336

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

خطر

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			

القسم 2: بيان الأخطار

سائل وبخار لهوب.
يسبب تهيج الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
قد يسبب النعاس أو الترنح.
قد يسبب السرطان.
قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارة التحذير

توضع قفازات للحماي، ملابس للحماية ووقاء للعينين والوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.
تجمع المواد المنسكبة.
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501
chloro ,C14-17 ,alkanes و 0.1% < aromatics ,C9 ,Hydrocarbons
تحتوي methacrylate n-butyl. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطاوط وحاجيات مُعينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر

2.3 الأخطار الأخرى

: This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط

: 3.2 خلانط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	Carc. 1B, H350: C ≥ 10%	Flam. Liq. 3, H226 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	≥25 - ≤50	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 128601-23-0 :CAS	C9 ,Hydrocarbons < aromatics 0.1% كومين
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق]	Flam. Liq. 3, H226	≥10 - ≤25	:# REACH	xylene

4 يونيو 2025		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00154011		: الرمز	
PPG VIKOTE 56 BASE Z							
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات							
alkanes, C14-17, chloro	01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS			Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر		
	:# REACH 01-2119519269-33 المفوضية الأوروبية: 287-477-0 85535-85-9 :CAS X-602-095-00 فهرست:	≥1.0 - ≤5.0		Lact., H362 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH066	متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 10	[1] [3] [4]	
	ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS 601-023-00-4 فهرست:	≥1.0 - ≤5.0		H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المحي H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	[1] [2]
n-butyl methacrylate	:# REACH 01-2119486394-28 المفوضية الأوروبية: 202-615-1 97-88-1 :CAS 607-033-00-5 فهرست:	<1.0		Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	-	[1]	
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.							

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإيائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيتلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيتلين ، إيثيل بنزين (والتولين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-211955267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 ، الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيتلين.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن : ملابس العين 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو : استنشاق حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى : ملابس الجلد عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر : الابتلاع المريض على التقيؤ.

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.
قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.
قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيج
الدمعان
احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
غثيان أو تقيؤ
صداع
نعاس/إعياء
دوخة/دوار
فقدان الوعي
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق

وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
لا يوجد علاج محدد.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

لا تستخدم المياه النفاثة.

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

4 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 5: تدابير مكافحة النار			

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة. **لا تحتوي نواتج الإحلل المواد الآتية:**
أكاسيد الكربون

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.
إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقترب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

4 يونيو 2025		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00154011		: الرمز													
PPG VIKOTE 56 BASE Z																			
القسم 7: المناولة والتخزين																			
يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. تجنب الملامسة خلال الحمل أو أثناء الإرضاع. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية. يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.																			
خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.																			
7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة																			
انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها																			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية																			
تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.																			
8.1 بارامترات التحكم																			
حدود التعرض المهني																			
<table><tr><th>اسم المُكوّن/المنتج</th><th>قيّم حد التعرّض</th></tr><tr><td>xylene</td><td>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [زايلين (أورثوا، ميتا، بارا)] حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م³. حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</td></tr><tr><td>1,2,4-trimethylbenzene</td><td>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.</td></tr><tr><td>ethylbenzene</td><td>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م³. حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</td></tr><tr><td>mesitylene</td><td>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.</td></tr><tr><td>تري ميثيل بترن</td><td>القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م³.</td></tr></table>								اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض	xylene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [زايلين (أورثوا، ميتا، بارا)] حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م ³ . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.	1,2,4-trimethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.	ethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م ³ . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.	mesitylene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.	تري ميثيل بترن	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ .
اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض																		
xylene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [زايلين (أورثوا، ميتا، بارا)] حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م ³ . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.																		
1,2,4-trimethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.																		
ethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م ³ . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.																		
mesitylene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ . متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.																		
تري ميثيل بترن	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 123 مج / م ³ .																		
Arabic (AR)		Egypt		15/6															

4 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	الرمز :
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			
متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.			

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي 689 EN (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستئناس لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي 14042 EN (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي 482 EN (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

حماية الجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ 374 EN) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ 374 EN). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المناولة المتكررة أو المطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

قد تُستخدم: مطاط النيتريل

موصى بها: كحول بولي فينيل (PVA)، Viton®

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي 1149 EN لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.
عديدة
أروماتية.
غير متوفرة.
غير مُحدّدة.

الحالة الفيزيائية :
اللون :
الرائحة :
عتبة الرائحة :
نقطة الانصهار/نقطة التجمد :

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية			

°37.78 > : نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
غير متوفرة.

كأس مغلق: 34.4 °
430 ° (806 ف)
ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).
غير قابل للتطبيق.
كيميائية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (40 °): < 21 s²mm /
60 - 100 s (ISO 6mm)
: اللزوجة
: اللزوجة
: اللزوجة (نبات)

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

غير قابل للتطبيق.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

الضغط البخاري :

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية			ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		
الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق	الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق
				1.2	9.30076
					ethylbenzene

0.96
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.
حجم الجسيمات المتوسط :

9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.
ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
: 10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.
: 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة
, قلويات قوية, أحماض قوية.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

4 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	الرمز :
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل			
بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون			
: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة			
القسم 11: المعلومات السمية			

11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب السرطان.

قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

سمية حادة

الجرعة / التعرض	النتيجة	اسم المكون/المنتج
3492 مج / كجم	فأر - إناث - بالفم - LD50	Hydrocarbons, C9, aromatics
< 3160 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	XYLENES
4.3 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
1.7 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	alkanes, C14-17, chloro
< 5 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
< 48.17 جرام / م ³ [1 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	ethylbenzene
3.5 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
17.8 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	n-butyl methacrylate
17.8 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	
16 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
10.2 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
29000 مج / م ³ [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	
4910 جزء من المليون [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 غاز.	
	التأثيرات السمية: حاسة الشم - تغييرات أخرى العين - أخرى الرئة أو الصدر أو التنفس - ضيق التنفس	

تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
11879.46 مج / كجم	جلدي
69.27 مج / لتر	الاستنشاق (الأبخرة)

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

الإستنتاجات/الملخص:

التهيج/التآكل

النتيجة	اسم المكون/المنتج
أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات	xylene

الإستنتاجات/الملخص

يسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

الإستنتاجات/الملخص

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

التأثير على الجينات

: الجلد

: الأغني

: الجهاز التنفسي

: الجلد

: الجهاز التنفسي

4 يونه 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 11: المعلومات السُمومية			

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

قد يسبب السرطان.

السمية التناسلية

قد يؤذي أطفال الرضاعة الطبيعية.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	xylene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	n-butyl methacrylate

:الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
لا بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene

:الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

:الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوار

فقدان الوعي

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

: استنشاق

: الابتلاع

Arabic (AR)	Egypt	15/10
-------------	-------	-------

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			

القسم 11: المعلومات السُمومية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج
الدمعان
احمرار

: ملامسة العين

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه.

قد يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يقضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

❗ في المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

الجرعة / التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
3.2 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	EC50	C9, Hydrocarbons, aromatics < 0.1% كومين
9.2 مج / لتر [96 ساعات]	السمك	LC50	
1.8 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - EC50 - ماء عذب	ethylbenzene
1 مج / لتر	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	مزمن - NOEC - ماء عذب	

❗ الاستنتاجات/الملخص

❗ يمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

Arabic (AR)	Egypt	15/11
-------------	-------	-------

4 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	الرمز :
PPG VIKOTE 56 BASE Z			

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اللقبة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
		75% [28 أيام] - بسرعة	-	C9, Hydrocarbons < aromatics 0.1% كومين
		79% [10 أيام] - بسرعة	-	ethylbenzene

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المُكوّن/المنتج
سرعة	-	-	C9, Hydrocarbons < aromatics 0.1% كومين
سرعة	-	-	xylene
سرعة	-	-	ethylbenzene

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	xylene
عال	-	4.7 إلى 8.3	alkanes, C14-17, chloro
مُنخفض	79.43	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	-	2.99	n-butyl methacrylate

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

Koc	logKoc	اسم المُكوّن/المنتج
170.406	2.23	ethylbenzene
70.2421	1.85	n-butyl methacrylate

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

vB	vP	vPvB	T	B	P	PBT	اسم المُكوّن/المنتج
مُعَيّنة	مُعَيّنة	لا	لا	لا	N/A	لا	xylene
لا	N/A	SVHC (مُرشح)	مُعَيّنة	مُعَيّنة	مُعَيّنة	SVHC (مُرشح)	alkanes, C14-17, chloro
لا	N/A	لا	نعم	لا	N/A	لا	ethylbenzene
N/A	N/A	N/A	لا	N/A	N/A	لا	n-butyl methacrylate

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا في المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق مُعالجة النفايات

المنتج

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
تغليف مختلط	15 01 06
الحاوية	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فُصصاتها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Solvent naphtha (petroleum), light aromatic)	Not applicable.

معلومات إضافية

ADR/RID : علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام 52 لتر أو 52 كغم.
كود النفق : (D/E)
IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.
IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

14.6 : 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 : 14.7 النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : غير قابل للتطبيق.

Arabic (AR)	Egypt	15/13
-------------	-------	-------

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))
الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر
لم يُدرج أي من المكونات.
مواد مُقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المُكوّن	خاصية داخلية المنشأ
7/8/2021	D(2021) 4569-DC	مُرشح	alkanes, C14-17, chloro	PBT
7/8/2021	D(2021) 4569-DC	مُرشح	alkanes, C14-17, chloro	vPvB

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنةً بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
ال = DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
ال = PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225 سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226 سائل وبخار لهوب.
H304 قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312 ضار عند ملامسة الجلد.
H315 يسبب تهيج الجلد.
H317 قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332 ضار عند الاستنشاق.
H335 قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336 قد يسبب النعاس أو الترنح.
H350 قد يسبب السرطان.
H362 قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.
H373 قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400 سمي جداً للحياة المائية.
H410 سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411 سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH066 قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00154011	: الرمز
PPG VIKOTE 56 BASE Z			

القسم 16: المعلومات الأخرى

سمية حادة - الفئة 4	Acute Tox. 4	:
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1	Aquatic Acute 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	Aquatic Chronic 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	Aquatic Chronic 2	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	Aquatic Chronic 3	
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Asp. Tox. 1	
السرطنة - الفئة 1 باء	Carc. 1B	
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2	Eye Irrit. 2	
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2	Flam. Liq. 2	
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	Flam. Liq. 3	
السمية التناسلية - التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله	Lact.	
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2	Skin Irrit. 2	
التحسس الجلدي - الفئة 1	Skin Sens. 1	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	STOT RE 2	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3	STOT SE 3	

السيرة

4 يونيو 2025	: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة
15 ديسمبر 2023	: تاريخ الإصدار السابق
EHS	: من إعداد
6.01	: نسخة

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.